

C

40.
Mezinárodní
filmový festival
Karlovy Vary

05
Canada
Karlovy Vary

TELEFILM
CANADA

Canada

Canadian cinema – in the eyes of the world

Telefilm Canada is proud to lead the unprecedented Canadian presence at the 40th Karlovy Vary International Film Festival – a record-breaking 16 Canadian films in various programs.

At Telefilm, we are committed to, not only investing in a wide range of stories, but also supporting the most talented and creative people of all inspirations.

Spotlighting an eclectic diversity of works – including edgy urban comedies, surreal dramas and thought-provoking documentaries – this year's slate of Canadian films proposes an original and bold line-up that promises to touch, move and thrill Canadian and international film-lovers.

Among this year's several highlights: Sébastien Rose's *LA VIE AVEC MON PÈRE* is in competition as part of the Official Selection; from world-renowned auteur Atom Egoyan, *WHERE THE TRUTH LIES* has been selected for the *Horizons* screenings; director Ruba Nadda (*SABAH*) is sitting on the international jury; filmmaker Gary Burns is spotlighted with a retrospective in the *Forum of Independents*, and for the first time the Festival is featuring a *Focus on Canadian Film* with a selection of nine films.

So, on behalf of Telefilm, I invite you to discover the creative dynamism and innovative spirit that has made Canadian cinema a cinema that matters.

S. Wayne Clarkson

Executive Director, Telefilm Canada

Contact – Karlovy Vary

Brigitte Hubmann

T + 420 608 27 91 35

Le cinéma canadien – aux yeux du monde

Téléfilm Canada est fière de présider la délégation canadienne la plus importante à ce jour au Festival international du film de Karlovy Vary. En effet, un nombre record de 16 films canadiens seront présentés dans le cadre des différents volets de cette 40^e édition du Festival.

À Téléfilm Canada, nous avons pris l'engagement d'investir dans un large éventail d'histoires et d'appuyer les créateurs les plus talentueux et les plus innovateurs en encourageant des sources d'inspiration diversifiées.

Les films canadiens de cette année forment un ensemble particulièrement riche d'œuvres cinématographiques qui inclut des comédies urbaines mordantes, des drames surréalistes et des documentaires inspirants. Originaux et audacieux, ces films ne manqueront pas de toucher, d'émouvoir et d'émerveiller les cinéphiles canadiens et étrangers.

Plusieurs faits saillants marqueront cette 40^e édition : le film de Sébastien Rose, *LA VIE AVEC MON PÈRE*, sera en compétition dans le cadre de la Sélection officielle; le film de l'auteur de renommée mondiale Atom Egoyan, *WHERE THE TRUTH LIES*, a été sélectionné pour le volet *Horizons*; la réalisatrice Ruba Nadda (*SABAH*) sera membre du jury international; l'œuvre du cinéaste Gary Burns fera l'objet d'une rétrospective au *Forum of Independents*; et le Festival offrira pour la première fois un volet entièrement consacré au cinéma canadien, *Focus on Canadian Film*, qui mettra neuf films à l'affiche.

Au nom de Téléfilm Canada, je vous invite donc à découvrir l'énergie créatrice et l'esprit innovateur du cinéma canadien.

S. Wayne Clarkson

Directeur général, Téléfilm Canada

Téléfilm Canada

Montréal

Head Office . Siège social

360, rue Saint-Jacques, bureau 700

Montréal (Québec) H2Y 4A9

T +1 514 283-6363

F +1 514 283-3317

Other Offices . Autres bureaux

Canada . Halifax, Toronto, Vancouver

Europe . Paris

www.telefilm.gc.ca

See the pictures.
Read the stories.
Discover the talent.

Voyez les images.
Lisez les histoires.
Découvrez le talent.

www.telefilm.gc.ca

CANADA YOUR INTERNATIONAL PARTNER

Looking for coproduction veterans? Take the long view: think Canada. We've been financing productions with international partners for more than 30 years!

A cultural investor, Telefilm Canada is a federal agency dedicated to the development and promotion, both domestically and internationally, of Canada's television, cinema, and new media industries. With an annual budget of \$230 million, Telefilm Canada acts as one of the government's principal instruments for providing strategic leverage to the Canadian private sector.

In addition, Telefilm administers coproduction agreements on the Canadian government's behalf. We encourage coproductions by fostering closer ties between industry professionals in Canada and their counterparts in more than 50 countries. Canada is a valued, sought-after partner for the production and distribution of unique works that enrich the international landscape. In 2004, the volume of Canadian international coproduction budgets reached nearly C\$370 million.

LE CANADA VOTRE PARTENAIRE INTERNATIONAL

Vous recherchez des vétérans de la coproduction? Pensez à long terme : pensez Canada. Nous finançons des productions avec des partenaires internationaux depuis plus de 30 ans!

Investisseur culturel, Téléfilm Canada est un organisme fédéral voué principalement au développement et à la promotion nationale et internationale de l'industrie canadienne de la télévision, du long métrage et des nouveaux médias. Doté d'un budget annuel de 230 millions de \$ CAN, Téléfilm Canada s'avère un instrument privilégié du gouvernement comme partenaire du secteur privé canadien.

Par ailleurs, Téléfilm administre les accords de coproduction au nom du gouvernement canadien. Nous favorisons les liens entre les professionnels d'ici et leurs homologues dans plus de 50 pays. Le Canada est reconnu comme un partenaire de choix pour la production et la diffusion d'œuvres marquantes qui enrichissent la cinématographie internationale. En 2004, le Canada a vu ses budgets de coproductions internationales atteindre près de 370 millions de \$ CAN.



CQ2 (Seek You Too)
Carole Laure

Coproduction
France



Beowulf & Grendel
Sturla Gunnarsson

Coproduction
United Kingdom and Island
Royaume-Uni et Islande



Being Julia
Istvan Szabo

Coproduction
United Kingdom and Hungary
Royaume-Uni et Hongrie



Tideland
Terry Gilliam

Coproduction
United Kingdom
Royaume-Uni

More on coproduction guidelines and agreements at
Les détails sur les principes directeurs et les accords :

www.telefilm.gc.ca

Screening Schedule

Horaire des projections

July 2

- 15:30 **Dracula – Pages from a Virgin's Diary** . Guy Maddin
Cinema B –Thermal
- 16:30 **The Delicate Art of Parking** . Trent Carlson
Càs Cinema
- 22:00 **La Face cachée de la lune** . Robert Lepage
Congress Hall –Thermal
- 23:00 **Where the Truth Lies** . Atom Egoyan
Grand Hall –Thermal
- 00:00 **Midnight Movies:
From the Margin to the Mainstream** .
Stuart Samuels
Small Hall –Thermal

July 3

- 11:30 **The Delicate Art of Parking** . Trent Carlson
Càs Cinema
- 15:30 **La Face cachée de la lune** . Robert Lepage
Cinema B –Thermal
- 16:30 **Sabah** . Ruba Nadda
Pupp Cinema
- 16:30 **Kitchen Party** . Gary Burns
Càs Cinema
- 19:00 **Littoral** . Wajdi Mouawad
Congress Hall -Thermal

July 4

- 13:00 **Sabah** . Ruba Nadda
Congress Hall -Thermal
- 16:00 **Shake Hands with the Devil:
The Journey of Roméo Dallaire** . Peter Raymont
Congress Hall -Thermal
- 18:30 **I, Claudia** . Chris Abraham
Cinema B –Thermal
- 21:30 **Dracula – Pages from a Virgin's Diary** . Guy Maddin
Cinema B -Thermal
- 22:30 **waydowntown** . Gary Burns
Càs Cinema

July 5

- 15:30 **I, Claudia** . Chris Abraham
Cinema B -Thermal
- 18:00 **La Vie avec mon père** . Sébastien Rose
Grand Hall -Thermal
- 19:30 **A Problem with Fear** . Gary Burns
Càs Cinema
- 22:00 **Littoral** . Wajdi Mouawad
Cinema C –Thermal

July 6

- 11:45 **A Problem with Fear** . Gary Burns
Càs Cinema
- 13:30 **La Vie avec mon père** . Sébastien Rose
Espace Dorleans Cinema
- 15:30 **Shake Hands with the Devil:
The Journey of Roméo Dallaire** . Peter Raymont
Cinema B -Thermal
- 16:00 **La Peau blanche** . Daniel Roby
Congress Hall -Thermal
- 19:00 **The Love Crimes of Gillian Guess** . Bruce McDonald
Congress Hall -Thermal
- 21:30 **Midnight Movies:
From the Margin to the Mainstream** .
Stuart Samuels
Small Hall -Thermal

July 7

- 9:30 **waydowntown** . Gary Burns
Càs Cinema
- 17:00 **The Love Crimes of Gillian Guess** . Bruce McDonald
Cinema C -Thermal
- 21:30 **La Peau blanche** . Daniel Roby
Cinema B -Thermal

July 8

- 19:00 **Gaz Bar Blues** . Louis Bélanger
Congress Hall -Thermal

July 9

- 16:30 **Kitchen Party** . Gary Burns
Càs Cinema
- 16:30 **Gaz Bar Blues** . Louis Bélanger
Cinema C -Thermal

Programme subject to change .
La programmation pourrait changer sans préavis

Published by . Publié par
Téléfilm Canada, Montréal

Design
www.epicentre.qc.ca



COMPETITION

La Vie avec mon père . Life with My Father

Sébastien Rose . Max Films

2005, 105 min., in French with English subtitles

www.telefilm.gc.ca (catalogue 2004)

World Sales . Max Films International . alex.wermester@maxfilms.com
www.maxfilms.ca

Two brothers who have nothing in common reunite to save their father from falling apart both physically and financially. Anchored by brilliant performances (Raymond Bouchard, David La Haye and Paul Ahmarani), the three men face the challenges of moving on with tenderness and compassion. "Sébastien Rose's funny, heart-wrenching gem shines...!" (The Gazette)

Deux frères qui n'ont rien en commun s'unissent pour sauver leur père, au bord du gouffre physique et financier. S'appuyant sur des performances brillantes (Raymond Bouchard, David La Haye et Paul Ahmarani), ce film suit trois personnages qui doivent apprendre à cheminer avec tendresse et compassion. «Le petit bijou de Sébastien Rose brille par son humour et ses déchirements intérieurs.» (The Gazette)



SPECIAL EVENTS

Midnight Movies: From the Margin to the Mainstream

Stuart Samuels . Stuart Samuels Productions

2005, colour, 85 min., in English

www.stuartsamuelsproductions.com

World Sales . Menemsha Entertainment . neilf@menemshafilms.com

Stuart Samuels' documentary traces the history of the *midnight movies* cult of the 1970's that pushed the boundaries of bad taste and social taboos and became a rite of passage for a whole youth generation in crisis.

Le documentaire de Stuart Samuels explore le culte des «projections de minuit» (midnight movies) des années 1970, qui ont repoussé les limites du mauvais goût et les tabous sociaux, tout en devenant un rite de passage pour une jeune génération en crise.



HORIZONS

Where the Truth Lies

Atom Egoyan . Serendipity Point Films

2005, colour, 102 min., in English

www.serendipitypoint.com

World Sales . Summit Entertainment . reception@summit-ent.com

World-renowned auteur Atom Egoyan's mystery-thriller explores the dark side of fame and fortune. After years of performing together, two famous entertainers (excellent performances by Colin Firth and Kevin Bacon) unexpectedly go their separate ways. Fifteen years later, a journalist investigates the reasons why. What she finds is a serpentine, shocking tale of talent and treachery, love and lust, buried secrets and betrayed trust. Ce suspense de l'auteur de renommée mondiale Atom Egoyan explore le côté obscur de la célébrité et de la fortune. Après des années de travail commun, deux artistes connus (remarquables Colin Firth et Kevin Bacon) choisissent de se dissocier. Quinze ans plus tard, une journaliste tente de savoir pourquoi. Elle découvre un récit bouleversant et labyrinthique parsemé de talent et de déloyauté, d'amour et de désir, de secrets enfouis et de trahison.



FOCUS ON CANADIAN FILM

Dracula – Pages from a Virgin's Diary

Guy Maddin . Vonnie Von Helmsolt Films / Dracula Productions Inc.

2002, black & white, 75 min., English intertitles

World Sales . Rhombus International . smacdonald@rhombusmedia.com

Cult auteur Guy Maddin has forged a lavish, erotically charged feast of dance, drama and shadow by transposing the Royal Winnipeg Ballet's interpretation of Bram Stoker's classic vampire yarn from stage to screen. "Victorian sexuality and melodrama are brought together in a shadowy world of expressionistic images and an athletic, almost rabid, choreography." (The New Yorker)

En transposant à l'écran le classique de Bram Stoker tel qu'adapté par le Royal Winnipeg Ballet, l'auteur culte Guy Maddin propose un festin somptueux et érotique tout en danse et en revirements. «Sexualité à l'ère victorienne et mélodrame sont unis dans un kaléidoscope d'images expressionnistes toutes en ombres, le tout servi par une chorégraphie musclée, presque enragée.» (The New Yorker)



• FOCUS ON CANADIAN FILM

La Face cachée de la lune . Far Side of the Moon

2003, colour, 105 min., in French with English subtitles

Robert Lepage . Media Principia / Films FCL

www.lafacecacheedelalune.com

World Sales . Max Films Internationalal . alex.wermester@maxfilms.ca
www.maxfilms.ca

Adapted from his award-winning play, Robert Lepage's visual tour-de-force juxtaposes sibling rivalry with the US-Soviet space race. With sumptuous visual effects and a brilliant dual performance from Lepage (playing two brothers), this funny yet curiously moving story is a cinematic journey probing issues of competition and reconciliation while searching for meaning in the cosmos.

Adapté de sa pièce de théâtre primée, ce tour de force visuel de Robert Lepage juxtapose la rivalité fraternelle et celle des États-Unis et de la Russie dans la conquête de l'espace. Rempli d'effets visuels somptueux et porté par la performance exceptionnelle de Lepage (qui interprète les deux frères), ce récit aussi amusant qu'émouvant est un voyage cinématographique traitant de compétition et de réconciliation, qui cherche aussi un sens dans l'univers.



• FOCUS ON CANADIAN FILM

Gaz Bar Blues

Louis Bélanger . Coop vidéo de Montréal / Les productions 23 Ltd.

2003, colour, 115 min., in French with English subtitles

www.filmtonic.com

World Sales . Film Option . nrybina@filmoption.com
www.filmoption.com

"The Boss" runs his petrol station as best he can despite thefts, fierce competition, the onset of Parkinson's, and his strained relationship with his sons — who want more out of life than pumping gas. Set in 1989 and filled with memorable characters, Louis Bélanger's poignant and deeply personal film charts the passing of an era and one family's struggle to keep up with change.

Le « boss » gère sa station-service comme il peut, malgré les vols, la compétition féroce, les effets du Parkinson et des relations tendues avec ses fils, qui ne veulent pas être pompistes toute leur vie. Débutant en 1989 et truffé de personnages mémorables, ce film poignant et éminemment personnel de Louis Bélanger illustre un changement d'ère et le combat d'une famille pour garder le cap pendant cette période mouvementée.



• FOCUS ON CANADIAN FILM

I, Claudia

Chris Abraham . Sienna Films Inc.

2004, colour, 75 min., in English

www.siennafilms.com

World Sales . Rhombus International . smacdonald@rhombusmedia.com

Chris Abraham's emotionally devastating and often wickedly funny film focuses on precocious Claudia struggling to deal with her father's remarriage. Kristen Thomson's captivating performance literally bursts off the screen in this ingenious film production of her hit play, drawing viewers into, not one, but four separate characters using theatrical masks.

Le film de Chris Abraham, dévastateur au plan émotif et souvent hilarant, raconte la vie de la précoce Claudia, qui tente de s'habituer au second mariage de son père. Enlevante, Kristen Thomson crève littéralement l'écran de cette production ingénieuse adaptée de sa pièce à succès, et réussit à attirer les spectateurs non pas grâce à un, mais à quatre personnages qui se matérialisent grâce à la magie des masques.



• FOCUS ON CANADIAN FILM

Littoral . Tideline

Wajdi Mouawad . EGM Productions / Les Films de Cinéma (France)

2004, colour, 96 min., in French with English subtitles

www.littorallefilm.com

World Sales . Wide Management . wide@widemanagment.com
www.widemanagment.com

Sensually shot and brilliantly edited, this striking directorial debut by Wajdi Mouawad is an adaptation of his play about Wahab, a young Montrealer who sets out to bury his deceased father in his native homeland of Lebanon but finds himself on an unexpected journey in a world in which there may no longer be space for yet another corpse.

Tourné avec sensualité et monté avec brio, le premier film de Wajdi Mouawad est l'adaptation de sa pièce, et raconte l'histoire de Wahab, un jeune montréalais qui retourne dans son Liban natal pour enterrer son père. Contre toute attente, Wahab amorce alors un périple étonnant dans un monde où il n'y a peut-être plus de place pour un autre cadavre.



• FOCUS ON CANADIAN FILM

The Love Crimes of Gillian Guess

Bruce McDonald . Force Four Entertainment Inc.

2004, colour, 90 min., in English

World Sales . Force Four Entertainment . tv@forcefour.com
www.forcefour.com

•
Based on the sensational true story of the voluptuous juror whose mid-trial affair with an accused killer preceded an acquittal, maverick director Bruce McDonald takes us on a wild ride of social satire and flashy, irreverent pop culture riot, featuring the bravura lead performance of Joely Collins.

Ce récit est basé sur l'incroyable histoire vraie d'une séduisante jurée dont la relation amoureuse avec un présumé meurtrier en cours de procès précède son acquittement. Réalisée par le cinéaste indépendant Bruce McDonald, cette satire sociale ancrée dans la culture populaire est irrévérencieuse et tape-à-l'œil, et s'appuie sur la solide performance de Joely Collins.



• FOCUS ON CANADIAN FILM

Sabah

Ruba Nadda . T.L. Boulton Productions Ltd.

2005, colour, 89 min., in English

www.sabahthemovie.com

World Sales . Celluloid Dreams . info@celluloid-dreams.com
www.celluloid-dreams.com

• Sabah is a 40-year-old Arab woman (luminously played by prominent Canadian actress Arsinée Khanjian) who, when she least expects it, falls in love with the wrong man: She's Muslim, he's not. Keeping him secret from her family, she goes on a whirlwind affair before both culture and love collide. "A surprise! Sabah's journey is worth exploring" (The Globe and Mail) Sabah, femme Arabe dans la quarantaine (incarnée avec brio par l'actrice canadienne de renom Arsinée Khanjian) tombe amoureuse, au moment le plus inattendu, avec la mauvaise personne : elle est musulmane, lui pas. Refusant d'en parler à sa famille, Sabah se retrouve dans un tourbillon où culture et amour entreront finalement en collision. « Une surprise! Le périples de Sabah vaut le détour. » (The Globe and Mail)



• FOCUS ON CANADIAN FILM

La Peau blanche . White Skin

Daniel Roby . Zone Films

2004, colour, 89 minutes, in French with English subtitles

www.lapeaublanche.com

World Sales . Séville Pictures Inc. . international@sevillepictures.com
www.sevillepictures.com

• When Thierry, a shy university student, falls for Claire, an anemic beauty with a dark secret, it is not a banal "boy meets girl" love story. Daniel Roby's acclaimed directorial debut takes a fresh bite into the vampire genre, thrilling us to the core while subtly weaving provocative questions of race, class, and sex into the narrative.

Lorsque Thierry, un universitaire timide, tombe amoureux de Claire, une beauté anémique au secret terrible, on est loin de la simple histoire d'amour. Daniel Roby, qui amorce de façon remarquable sa carrière de cinéaste, mord à belles dents dans les récits de vampire, nous interpellant sans arrêt et introduisant, en filigrane, des questionnements cruciaux sur les races, les classes sociales et la sexualité.



• FOCUS ON CANADIAN FILM

Shake Hands with the Devil: The Journey of Roméo Dallaire

Peter Raymont . White Pine Pictures in association with

CBC and Radio-Canada

2004, colour, 92 min., in English

www.whitepinepictures.com

World Sales . Film Transit International . janrofekamp@filmstransit.com
www.filmstransit.com

• In 1994, Canadian Lieutenant General Roméo Dallaire was given the task by the United Nations to ensure peace be maintained in Rwanda. Based in part on his best-selling book, director Peter Raymont followed Dallaire on his first return trip back to Rwanda, on the 10th anniversary of the genocide. A powerful study of heroism and global indifference recounted by a primary witness. En 1994, le Lieutenant-général canadien Roméo Dallaire est envoyé par l'ONU en mission de paix au Rwanda. S'appuyant en partie sur la biographie à succès du même titre, le film du réalisateur Peter Raymont suit Dallaire dans son premier voyage au Rwanda, dix ans après le génocide. Une analyse percutante sur l'héroïsme et l'indifférence du monde racontée par un témoin de première ligne.



FORUM OF INDEPENDENTS

The Delicate Art of Parking

Trent Carlson . Anagram Pictures Inc.

2004, colour, 87 min., in English

www.thedelicateartofparking.com

World Sales . Anagram Pictures Inc. . info@anagrampictures.ca

www.anagrampictures.ca

A documentary filmmaker with an atrocious parking record resolves to blow the whistle on the parking enforcement industry. With buoyant, infectious energy, Trent Carlson's offbeat comedy exposes the eccentric personalities hidden behind the starched uniforms and quick-draw ticket-pads. A laugh-out-loud tour of duty with our least appreciated public servants.

Un documentariste avec un bilan atroce de contraventions décide de mettre un frein à l'industrie des forces de l'ordre du stationnement. Avec une énergie contagieuse, la comédie de Trent Carlson expose les personnalités excentriques cachées derrière les uniformes empesés et les carnets de contravention si rapidement ouverts. Une journée au travail hilarante avec les employés de l'État les moins appréciés.



FORUM OF INDEPENDENTS . Spotlight on Gary Burns

A Problem with Fear

Gary Burns . Burns Film Ltd. / micro_scope inc.

2003, colour, 94 min., in English

www.aproblemwithfearthemovie.com

World Sales . Horizon Entertainment . caroline@filmhorizon.com

www.filmhorizon.com

Director Gary Burns' comedic gem is about everyday fears in a technology-reliant society. Laurie is afraid of elevators, escalators, open spaces, red meat sauce and... intimacy. While girlfriend Dot tries to force him to commit to their relationship, Laurie resolves that he must cross the street to save the world.

Cette splendide comédie du réalisateur Gary Burns traite des phobies quotidiennes dans une société dépendante des technologies. Laurie a peur des ascenseurs, des escaliers mobiles, des espaces ouverts, de la sauce à la viande et... de l'intimité. Alors que sa copine Dot veut qu'il s'engage enfin, Laurie décide plutôt qu'il doit traverser la rue pour sauver le monde.



FORUM OF INDEPENDENTS . Spotlight on Gary Burns

Kitchen Party

Gary Burns . Cadence Entertainment

1997, colour, 86 min., in English

World Sales . Curb Entertainment . info@curbentertainment.com

www.curbentertainment.com

Gary Burns' off-beat film explores, with a candid edge and cutting humour, the ironies of life in suburbia. One Friday night while a teen party rages on, across town their parents are arriving at their own liquor-fueled dinner party. As the evening unwinds so do the pent-up tensions leaving behind a trail of dented cars, bloodied noses, and ruptured lives.

Ce film original de Gary Burns explore, avec un brin de candeur et un humour corrosif, l'ironie de la vie en banlieue. Un vendredi soir, alors qu'une fête d'adolescents bat son plein, les parents se retrouvent à l'autre bout de la ville pour un souper tout aussi arrosé. Tandis que la soirée se déroule, les tensions accumulées éclatent au grand jour, laissant derrière elle une traînée de voitures cabossées, de nez ensanglantés et de vies défaits.



FORUM OF INDEPENDENTS . Spotlight on Gary Burns

waydowntown

Gary Burns . Burns Film Ltd

2000, colour, 87 min., in English

www.waydowntown.com

World Sales . Oasis International . info@oasisinternational.com

www.oasisinternational.com

The world of interconnected office buildings, apartment complexes and food courts (shot in all its fluorescent glory on digital video) is the backdrop for Gary Burns' urban comedy, where a group of co-workers make a bet as to who can stay indoors the longest. This oddly poetic, yet strangely real film provokes fresh questions about modern life as we know it.

L'univers des édifices à bureaux, des immeubles à logements et des aires de restauration rapide (filmées dans toute leur splendeur fluorescente en vidéo numérique) sert de toile de fond à la comédie urbaine de Gary Burns. Un groupe de collègues parie pour déterminer lequel d'entre eux restera à l'intérieur le plus longtemps. Étrangement poétique et réel, ce film soulève des questions inattendues sur la vie moderne telle que nous la connaissons.